

Artigrama²⁰

REVISTA DEL DEPARTAMENTO DE HISTORIA DEL ARTE 2005



Artigrama

Revista del Departamento de Historia del Arte
de la Universidad de Zaragoza

SUMARIO

	<u>Págs.</u>
Presentación, por MARÍA ISABEL ÁLVARO ZAMORA	9
I. ESTUDIOS	11
<i>Monográfico: Patrimonio artístico aragonés disperso</i>	13
Una historia incompleta: el Patrimonio aragonés disperso, por ASCENSIÓN HERNÁNDEZ MARTÍNEZ	15
El Museo Diocesano de Lleida. Historia y vicisitudes, por CARMEN BERLABÉ	29
La presencia aragonesa en el patrimonio de los museos de Sitges, por ELISENDA CASANOVA I QUEROL	51
Arte y arqueología medievales de Aragón en el Museo Arqueoló- gico Nacional, por ÁNGELA FRANCO	77
Fondos aragoneses del Museo Lázaro Galdiano, por CARLOS SAGUAR QUER	111
Patrimonio aragonés en el Museo de Pontevedra, por JOSÉ CARLOS VALLE PÉREZ y MARÍA ÁNGELES TILVE JAR	131
La Guardia Civil en la protección del Patrimonio Histórico Arago- nés, por JESÚS GÁLVEZ PANTOJA	159
Patrimonio cinematográfico aragonés destruido y disperso, por ANA MARQUESÁN MODREGO	175

<i>Varia</i>	195
Aportación documental al estudio del palacio de la Aljafería: alba- ranes de obras realizadas en 1361 dirigidas por Blasco Aznárez de Borau, por ANA DEL CAMPO GUTIÉRREZ	197
La metrología y sus consecuencias en las iglesias de la Alta Edad Media española. I: San Juan de Baños, Santa Lucía del Trampal, San Pedro de la Nave, Santa María de Melque, San Miguel de Escalada y San Cebrián de Mazote, por JUAN FRANCISCO ESTEBAN LORENTE	215
El maestro de obras Martín de Gaztelu en tierras navarras, por MARÍA JOSEFA TARIFA CASTILLA	255
La pila bautismal de la iglesia de San Martín de Salillas de Jalón (Zaragoza). Una pieza inédita de Alcora (1787), por MARÍA ISA- BEL ÁLVARO ZAMORA	279
Secretos del Arte Efímero: dos dibujos inéditos de Sebastiano Ci- priani en Zaragoza, por MARÍA ADELAIDA ALLO MANERO.....	299
El patrimonio documental como fuente de conocimiento de las obras de ingeniería proyectadas en Aragón entre los siglos XVIII- XX, por MÓNICA VÁZQUEZ ASTORGA.....	315
Una descripción manuscrita de las fuentes y esculturas de los jar- dines del Real Sitio de La Granja de San Ildefonso, por JUAN CAR- LOS LOZANO LÓPEZ	341
El patrimonio artístico disperso y desaparecido del monasterio de San Juan de la Peña durante la primera mitad del siglo XIX: apro- ximación a su estudio a partir de los inventarios realizados du- rante su desamortización, por NATALIA JUAN GARCÍA.....	347
Mujeres, arpas y libros: herencias de la pintura moderna en los foto- grabados de <i>Los Salones de Madrid</i> , por CARMEN ABAD-ZARDOYA	367
Pintura y espectáculos musicales, por MANUEL GARCÍA GUATAS	385
Teodoro Ríos Balaguer, arquitecto. Viviendas de los años treinta en Zaragoza, por LAURA ALDAMA FERNÁNDEZ	401
Los bienales de pintura y escultura «Premio Zaragoza» (1962-1973), por ANA ARA FERNÁNDEZ	419
Del Tubo a «Puerta Cinegia» en Zaragoza. Evolución urbanística del sector en época contemporánea, por ISABEL YESTE NAVARRO..	433
En el ocaso del Celeste Imperio. Arte chino en las revistas ilustra- das españolas durante el reinado del emperador Guangxu (1875- 1908), por V. DAVID ALMAZÁN TOMÁS.....	457

Oriente en Madrid: las colecciones asiáticas del Museo Nacional de Artes Decorativas y del Museo Nacional de Antropología, por DELIA SAGASTE.....	473
Reconstruyendo la memoria histórica en la pantalla. La presencia de lo religioso en el franquismo a través de la obra documental de Basilio Martín Patino en los años setenta: <i>Canciones para después de una guerra</i> (1971), <i>Queridísimos verdugos</i> (1973) y <i>Caudillo</i> (1975), por FERNANDO SANZ FERRERUELA.....	487
Realidad y paranoia en <i>Tierra de abundancia</i> de Wim Wenders, por JOSÉ ENRIQUE MORA DÍEZ.....	511
El trabajo del realizador cinematográfico: algunas claves de reflexión, por PAULA ORTIZ ÁLVAREZ	531
Las interacciones entre el cine y corrientes artísticas contemporáneas, por MONIKA KESKA	547
II. RESÚMENES	563
<i>Tesis Doctorales</i>	565
La pintura de Lucas Jordán en las colecciones españolas, por MIGUEL HERMOSO CUESTA	565
Juana Francés, una intelectual de su época, por MARÍA PILAR SANCET BUENO	570
<i>Patagallo</i> y <i>Caligrama</i> , dos décadas de arte en Aragón, por MARÍA JESÚS TORRENS OTÍN.....	575
III. CRÍTICA BIBLIOGRÁFICA.....	579

PRESENTACIÓN

Una parte del Patrimonio artístico aragonés se encuentra fuera de Aragón, disperso en diferentes museos y colecciones públicas y privadas, nacionales y extranjeras. Se trata de un cuantioso conjunto, con obras de verdadera importancia, como pueden ser los arcos y decoraciones de yeso del patio del palacio de la Aljafería de Zaragoza que en su día fueron trasladados al Museo Arqueológico Nacional de Madrid; la portada de la iglesia románica de San Miguel de Uncastillo, que hoy se expone montada en el museo de Boston (USA); las pinturas del monasterio de Sijena (Huesca), arrancadas de sus muros y expuestas como obra estrella en el Museo Nacional de Arte de Cataluña en Barcelona; el tríplico relicario del monasterio de Piedra (Zaragoza), que pasó a formar parte de los fondos de la Real Academia de la Historia en Madrid; varias techumbres mudéjares turolenses y zaragozanas emigradas a Estados Unidos e Italia donde pasaron a ornamentar las suntuosas mansiones de riquísimos coleccionistas (como el palacio de San Simeón en California o la villa Schifanoia en Fiésole); el Vidal Mayor, libro que es pieza básica del derecho civil aragonés, propiedad de la fundación Getty de Santa Mónica, en California; la totalidad de los materiales cerámicos excavados por Almagro y Llubí en Teruel, Muel y Villafeliche, almacenados o expuestos en el Museo de Cerámica de Pedralbes, en Barcelona; el patio de la Infanta sacado del palacio Zaporta de Zaragoza y reconstruido seguidamente por un acaudalado coleccionista francés en su mansión de París, único ejemplo de recuperación de un patrimonio perdido que afortunadamente en la actualidad se halla reinstalado en la capital aragonesa; u otras muchas piezas más, de pintura, escultura, orfebrería, mobiliario, cerámica, libros o encuadernaciones, integradas en tantos museos y colecciones particulares.

Hace ya un año el Consejo de Redacción de la revista ARTIGRAMA acordó dedicar la sección monográfica del n.º 20 (2005) al Patrimonio artístico aragonés disperso, un tema que en ese momento no estaba tan de actualidad como ahora pues todavía no se había suscitado la polémica de la devolución de los bienes aragoneses conservados en Lérida a raíz de la negativa de las autoridades catalanas a devolverlos incumpliendo la sentencia vaticana. Dada la amplitud del tema elegido, decidimos centrarnos en las obras conservadas en los museos españoles, eligiendo como ejemplo algunos de ellos, para desde aquí recordar la existencia de este variado patrimonio ausente, clave en muchas ocasiones a la hora de estudiar determinadas parcelas del arte aragonés, a la vez que analizar las variadas causas que determinaron su emigración y pérdida, en muchos casos resultado del expolio y venta por parte de quienes nunca fueron sus legítimos propietarios.

En este contexto se inscriben los artículos que componen la sección monográfica, relativos unos al museo Diocesano de Lérida, a los museos de Sitges, al Arqueológico Nacional y Lázaro Galdiano de Madrid, o al museo de Pontevedra, en los que se nos informa sobre las obras aragonesas que atesoran; dedicado otro a explicarnos cómo es la labor de recuperación del patrimonio artístico sustraído por parte de la correspondiente unidad especializada de la Guardia Civil; y centrado finalmente el último en el patrimonio cinematográfico, también destruido y disperso. Desde aquí quiero agradecer a todos los conservadores, técnicos de museos, directores y responsables de los diferentes museos, unidades y archivos que han intervenido, que aceptaran nuestra propuesta (pues se solicitó también a otros que, por diversas razones, prefirieron no intervenir) y que nos hayan proporcionado los trabajos solicitados redactados con todo rigor (Carmen Berlabé, Elisenda Casanova, Ángela Franco, Carlos Saguar, José Carlos Valle y María Ángeles Tilve, Jesús Gálvez y Ana Marquesán). Esta sección monográfica va precedida por un amplio artículo de reflexión sobre los bienes artísticos aragoneses emigrados, las razones de su pérdida o, en algunos casos, las vías de su recuperación, del que es autora la pro-

fesora Ascensión Hernández, máxima especialista del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza en cualquier tema relativo al Patrimonio artístico.

La sección de Varia reúne diecinueve trabajos de investigación inéditos que son muestra de la habitual labor de estudio y divulgación del patrimonio artístico desarrollada desde los departamentos universitarios. Se aporta así nueva documentación sobre las obras efectuadas en el palacio de la Aljafería en el siglo XIV, en una clara muestra de intercambio interdepartamental (Ana del Campo es medievalista). Se estudia la metrología en la construcción de varias iglesias españolas altomedievales (Juan Francisco Esteban). Se ofrecen nuevos datos acerca de la actividad del maestro de obras del siglo XVI Martín de Gaztelu *alias* de Tudela en tierras navarras (María Josefa Tarifa). Se da a conocer una obra de loza de Alcora conservada en Aragón, documentada y relacionada con el entorno de uno de los más conocidos pintores de la fábrica del conde de Aranda (María Isabel Álvaro). Se analizan nuevos datos acerca del modo de construcción de algunos proyectos de arte efímero, gracias al hallazgo de unos dibujos del italiano Sebastiano Cipriano (María Adelaida Allo). Se reúne una amplia documentación inédita sobre las obras de ingeniería proyectadas en Aragón entre los siglos XVIII y XX (Mónica Vázquez). Se trata de una nueva fuente para el conocimiento de cómo fueron originalmente los jardines del Real Sitio de La Granja de San Ildefonso (Juan Carlos Lozano). También desde la documentación, se estudia el patrimonio disperso y desaparecido del monasterio de San Juan de la Peña durante la primera mitad del siglo XIX (Natalia Juan). Se trata de los intercambios entre la pintura moderna y los fotograbados que nos muestran idéntica imagen de la mujer (Carmen Abad). Se abordan asimismo las relaciones entre la pintura y los espectáculos musicales (Manuel García). Se analizan los proyectos de viviendas construidos por Teodoro Ríos en la tercera década del siglo XX (Laura Aldama). Se estudian las bienales de escultura y pintura «Premio Zaragoza» entre los años sesenta y setenta (Ana Ara). Se revisa la evolución del urbanismo zaragozano reciente a través de algunos de sus espacios más representativos (Isabel Yeste). Se añaden otros dos estudios concretos sobre el arte oriental, a partir de la presencia del arte chino en las revistas ilustradas decimonónicas (David Almazán) y de las obras conservadas en dos museos de Madrid (Delia Sagaste). Se concluye con cuatro trabajos dedicados a la historia de cine, centrados en el cine documental del último franquismo (Fernando Sanz), en la obra cinematográfica de Wim Wenders (José Enrique Mora), en una reflexión sobre la labor del realizador cinematográfico (Paula Ortiz) y en las interacciones entre el cine y las corrientes artísticas contemporáneas (Monika Keska).

El número se concluye con las secciones de resúmenes de tesis doctorales (las de Miguel Hermoso, María Pilar Sancet y María Jesús Torrens) y crítica bibliográfica.

Tengo que agradecer igualmente la importante colaboración de la pintora Lina Vila, que ha realizado el diseño de la portada que envuelve y arropa esta nueva edición de ARTIGRAMA dedicada en su parte monográfica al patrimonio artístico aragonés disperso. Y expresar finalmente, como siempre, que este n.º 20 no hubiera sido posible sin el apoyo económico del Gobierno de Aragón y de la Caja de Ahorros de la Inmaculada, que han aportado la base sustancial que ha posibilitado la edición de este número, así como del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Zaragoza. Gracias a ellos cumplimos un año más la obligada labor de dar a conocer algunas de las líneas de investigación en la que trabaja el Departamento, con estudios que constituyen la base más sólida sobre la que podemos sustentar la defensa de nuestro Patrimonio artístico.

Zaragoza, 24 de mayo de 2006.

MARÍA ISABEL ÁLVARO ZAMORA

Directora